

## KRITISCHE BEITRÄGE ZU CICEROS VIER REDEN NACH SEINER RÜCKKEHR

(Fortsetzung von S. 79)

Har. resp. 27: Quae (sacra) vir is accepit, qui est optimus populi Romani iudicatus, P. Scipio, femina autem, quae matronarum castissima putabatur, Quinta Claudia, cuius priscam illam severitatem sacrificii mirifica tua soror existimatur imitata.

Nach Ernestis Vermutung wird *sacrificii* gestrichen und *mirifica* in *mirifice* geändert.

Wenn Cicero die Clodia als Nachahmerin der Quinta Claudia bezeichnet, so stellt er in bitterster Ironie der *severitas* jener Frau das verbrecherische Treiben und den Mord gegenüber, den Clodia durch die Vergiftung ihres Gatten nach allgemeiner Annahme begangen hatte. In der Caeliana läßt Cicero keinen Zweifel an der Richtigkeit dieses Gerüchtes aufkommen. Von dem Tode des Metellus heißt es 60 *quem quidem virum si nulla vis repentini sceleris sustulisset* und von den Gewissensbissen, die Clodia haben müsse: *ex hac igitur domo progressa ista mulier de veneni celeritate dicere audebit? Nonne ipsam domum metuet, ne quam vocem eiciat, non parietes conscios, non noctem illam funestam ac luctuosam perhorrescet?* Mit dem verdächtigten *sacrificii* hat Cicero doch wohl auf jenen Mord hingewiesen. Das in der Uebersetzung fehlende Regens des Genetivs ist zu ergänzen, etwa *cuius priscam illam severitatem sacrificii mirifica (cura) tua soror existimatur imitata*.

Viel häufiger als durch Zusätze und Glossen ist von den Schreibern durch die Auslassung echter Worte gesündigt worden. In der Rede de domo haben z. B. die Kritiker dreimal so viele Stellen durch Annahme von Lücken glücklich geheilt, als ihnen Streichungen geboten erschienen. Durch den Fortfall einzelner Worte oder auch ganzer Zeilen scheint der Text auch an folgenden Stellen gekürzt zu sein.

Sen. grat. 26: Itaque extitit non modo salutis defensor, qui ante hoc summum beneficium fuerat inimicus, verum etiam adscriptor dignitatis meae.

*Extitit* ist die Lesart der meisten jüngeren Handschriften, *dimittit* die des Parisinus, des besten Zeugen, die sich auch in G und E<sup>1</sup> erhalten hat. Müller schrieb daher *divinitus extitit*,

A. Klotz *idem extitit*. — Soeben hat Cicero die Rede des P. Servilius besprochen, durch die dieser den Metellus zu Gunsten Ciceros umstimmen wollte. Die ausführliche Wiedergabe seiner Gedanken, die in unsern Texten neun Zeilen füllt, läßt erwarten, daß Cicero wenigstens kurz den Eindruck der Rede auf den Metellus berührt. Diese Erwartung wird durch die Lesart des P *dimittit* als berechtigt erwiesen, und die Bedeutung von *dimittere* läßt keinen Zweifel darüber, daß in dem Text ursprünglich das Aufgeben der feindlichen Gesinnung jenes Mannes auch als ein Erfolg jener Rede bezeichnet war. Beispielsweise könnte unter der Annahme des Ausfalles einer Zeile im Archetypus ergänzt werden:

*itaque dimit-*  
*(tens iram suam rei p. exti-)*  
*tit non modo salutis defensor.*

Vgl. Caesar, b. c. 1, 8, 3: *Caesarem . . . debere et studium et iracundiam suam rei p. dimittere neque adeo graviter irasci inimicis*. Vgl. A. Klotz, praef. zu Bd. VII, XI f.

Pop. grat. 21: *Sic ulciscar facinora singulorum, quemadmodum a quibusque sum provocatus*.

Die Lesart des P *facinorum singula* änderte Halm in *facinora singulorum*; einfacher scheint die Heilung durch den Einschub *facinorum (genera) singula* zu sein, und dies würde dem obigen *quoniam me quattuor omnino hominum genera violarunt* entsprechen.

Dom. 76: *Uno enim maledicto bis a me patriam servatam esse concedis, semel, cum id feci, quod omnes negent immortalitati, si fieri potest, mandandum, tu supplicio puniendum putasti*.

P G und M bieten *negent*, die andern Handschriften *non negent*. Halm schrieb *concedent*. Madvig strich *negent*, so daß aus *putasti* für das erste Glied *putaverunt* zu ergänzen wäre. Heute liest man nach Kochs Vermutung *quod omnes boni censent*. Allerdings ist *negent* wohl der Rest einer Bestimmung von *omnes*, aber eine Einschränkung dieses Begriffs auf die Patrioten paßt wenig in diesen Zusammenhang, in dem Cicero eben auf seine *merita in omnes mortales* pochte. Dieser Selbstherrlichkeit würde besser der Gedanke entsprechen, auch seine Neider sehen sich zur Anerkennung seiner großen Leistungen gezwungen. Daher würde hier beispielsweise die Ergänzung *passen omnes ne gent(e quidem excepta invidiorum.)* Von der Partei des Clodius heißt es Sestius 81

ähnlich *si illo die gens ista Clodia quod facere voluisset ef-  
fecisset.*

Dom. 98: Haec omnia subire conservandorum civium causa atque ita (excipere, ut summa animi patiare tormenta,) cum dolenter feras et sis non tam sapiens quam ii, qui nihil curant . . . ea laus praeclara atque divina est.

Die Stelle leidet, wie allgemein anerkannt ist, an einer Lücke. Die hier gebotene Ergänzung, bei der jeder Eingriff in die Ueberlieferung vermieden ist, spricht von tiefempfundenen Seelenschmerzen, auf die der Zusammenhang schließen läßt.

Dom. 107: Equidem sic accepi, pontifices, in religionibus suscipiendis caput esse interpretari, quae voluntas deorum immortalium esse videatur. Nec est ulla erga deos pietas, si honesta de numine eorum ac mente opinio (te non impedit invitos in quolibet constituere domicilio), cum expeti nihil ab iis, quod sit iniustum atque inhonestum, arbitrare.

Bisher schienen sowohl im Bedingungssatze *si* — *opinio* als auch im schließenden *cum*-Satze einschneidende Aenderungen nötig. Die hier gebotene Ergänzung ist ein Versuch, die Stelle allein durch die Annahme einer Lücke zu heilen. Cicero sagt: jede Pietät geht dem ab, der ohne Rücksicht auf den Willen der Götter ihnen eine Wohnung anweist, in der Meinung, dabei nichts Ungehöriges zu verlangen. Dieser Gedanke bereitet die Behauptung am Ende des Paragraphen vor: in sein von Clodius zerstörtes Haus haben die Götter nicht einziehen wollen. Die Entstehung der Lücke würde sich leicht erklären durch Ueberspringen des Schreibers von *opinio* auf *domicilio*.

Dom. 137: Tu . . . quod . . . in eius civis aedibus, qui urbem suis laboribus ac periculis conservasset, monumentum deletae rei publicae conlocaris, ab equitum nota doloris bonorum omnium sublato Q. Catuli nomine incideris, id sperasti rem publicam diutius, quam quoad mecum simul expulsa careret his moenibus, esse laturam?

Den obigen Text des ersten *quod*-Satzes hat Madvig hergestellt, für den zweiten, mit *ab equitum* beginnenden, ist noch keine befriedigende Fassung gefunden. Nun nennt Cicero jenes Bauwerk ein *monumentum inimico nomine inscriptum* (100); wie sich hieraus ergibt, hatte Clodius sich in einer Weihinschrift als seinen Stifter bezeichnet. Die beiden Worte *nomen tuum* waren also das in der Ueberlieferung fehlende

Objekt von *incideris* und bildeten den Gegensatz zu *Q. Catuli nomine*. Vielleicht ist daher unter leichter Aenderung der Ueberlieferung zu schreiben *adaequatum (nomen tuum cum) nota doloris bonorum omnium sublato Q. Catuli nomine incideris*. *Adaequare*, gleichstellen, konstruiert Cicero meist mit *cum*. Die Entstehung der Lücke erklärt sich leicht durch die Wiederkehr derselben Silben.

Har. resp. 63: *Etenim haec deorum immortalium vox, haec paene oratio iudicanda est, cum ipse mundus, cum agri atque terrae motu quodam novo contremescunt et inusitato aliquid sono incredibilique praedicunt.*

Garatoni wollte *agri in aer*, Jeep in *maria* ändern. Das Erdbeben heißt bei Cicero *terrae motus*. Es fehlt daher neben *agri atque* das zweite Subjekt, und wir ergänzen *cum agri atque (tectae) terrae motu quodam novo contremescunt*. Vgl. 3: *vastitatem . . . meis omnibus tectis atque agris intulerunt*, leg. agr. 2, 9: *sed etiam tecta atque agri mihi laetari videntur*. *Motus* ohne *terrae* wird har. resp. 20 als Erdbeben verstanden: *quis est ex gigantibus . . . tam impius, qui hoc tamen novo tantoque motu non magnum aliquid deos populo Romano praemonstrare et praecinere fateatur?* In dem ager Latinienensis, um den es sich hier handelt, hat kein Erdbeben stattgefunden, sondern es ist ein *strepitus* und *fremitus* gehört worden. Auch 62 spricht Cicero von dem *genus sonitus* in dieser Gegend und erwähnt daneben das Erdbeben im Picenum. Vergleichen wir noch 24 *hanc (Matrem magnam) inquam accepi-mus agros et nemora cum quodam strepitu fremituque peragrare*, so ergibt sich die Aenderung von *motu* in *sonitu* als notwendig.

Nicht an Lücken, sondern an Fehlern anderer Art leidet die Ueberlieferung an folgenden Stellen.

Pop. grat. 7: *At me nudum a propinquis . . . C. Pisonis generi mei divina quaedam et inaudita auctoritas atque virtus fratrisque miserrimi atque optimi cottidianae laerimae sordidae lugubres a vobis deprecatae sunt.*

Statt *auctoritas atque*, der Lesart der Nebenüberlieferung, bietet P nur *satque*. Ernesti ersetzte *auctoritas* durch *pietas* (vgl. sen. grat. 38), da Cicero das Ansehen seines jungen Schwiegersohnes nicht in dieser Weise rühmen konnte. Wir möchten *auctoritas* nicht als Konjektur eines Gelehrten, sondern als Verschreibung für *alacritas* betrachten im Sinne von Zuversicht, hoffnungsvoller Stimmung. Zum Eunuch des Te-

renz 304 bemerkt Donat: *alacritas est mutatio quaedam vultus gestientis in spem aliquam*. Ep. 1, 9, 16 ist bei Cicero *egregia animi alacritas* der Gegensatz zu *fractus animus et demissus*.

Pop. grat. 19: *Mihi quod potuit vis et iniuria et sceleratorum hominum furor detrahere, eripuit abstulit dissipavit; quod viro forti adimi non potest, ideo manet et permanebit.*

Das *ideo* der Handschriften ersetzte man durch *id mihi, id omne, id adeo, id et* oder *id* allein. Den drei Verben *eripuit abstulit dissipavit* werden wahrscheinlich drei Verba entsprechen haben; daher schreiben wir *id est et manet et permanebit*.

Dom. 12: *Si utrumque fuit, ut et fames stimulet homines et tu in hoc ulcere tamquam inguen existeres, nonne fuit eo maior adhibenda medicina, quae et illud nativum et hoc oblatum malum sanare posset?*

*Oblatum* ist Iwan Müllers Vermutung für das handschriftliche *delictum*, die den andern Vorschlägen, wie Madvigs *ad-iectum* und Jeeps *a te fictum*, vorgezogen wird. Doch wie paßt diese Wendung, die eine Erwähnung der Schuld des Tribunen schonend vermeidet, in diesen Zusammenhang, in dem Cicero das Treiben seines Feindes mit scharfen Ausdrücken angreift? Dem Tenor der Stelle würde *hoc delicti tui malum* besser entsprechen und sich zugleich weniger von der Ueberlieferung entfernen.

Dom. 18: *Rem maximam fuisse summique periculi non solum a fame, sed etiam a caede incendiis vastitate nemo negat.*

*Fuisse*, die heutige Vulgata, ist die Korrektur der jüngeren Handschriften für das *potuisse* des P. Das *que in summique* ist von Müller ergänzt. Dem *potuisse*, der Lesart der besten Handschrift, zuliebe änderte Schöll *maximam* in *nasci*, schrieb demnach *rem nasci potuisse summi periculi*. Doch ist *maximam* nicht anzutasten, vgl. z. B. Rab. perd. 4 *rem nullam maiorem magis periculosam . . . ad populum Romanum esse delatam*, har. resp. 28 *ut . . . nostri imperatores maximis et periculosissimis bellis huic deae vota facerent*. Vielleicht weist auch dom. 24 *quod nominatim rei maximae paene iam desperatae summum virum saepe . . . praefecimus* auf unsere Stelle zurück. Auch will Cicero doch nicht sagen, eine gefährliche Lage habe entstehen können, sondern sie habe klar und deutlich vorgelegen. Mit ganz geringer Aenderung ergibt sich daher *rem maximam patuisse summi periculi*. Vgl. Sulla 81: *nulla tum patebat, nulla erat cognita coniuratio*.

Dom. 68: Qui me consuluisse rei publicae, cessisse tempestati, amicio rem vobis ceterisque civibus quam mihi acta est expetisse, vi armis discriptione hominum ad caedam instituta novoque dominatu pulsum esse dixit.

P<sup>1</sup> liest *acta est expetisse*. Zwar ist *acta est* von der ersten Hand getilgt, aber da G *acta est* und M *acta* bietet, haben diese Worte wahrscheinlich im Archetypus gestanden. Das nur von P<sup>c</sup> statt *expetisse* gebotene *extitisse* haben wir jedenfalls als Vermutung eines Schreibers anzusehen. Schöll ging daher wohl mit Recht von P<sup>1</sup> aus und schrieb *otium atque pacem expetisse*. Näher kommt der Ueberlieferung die Lesung *amicio rem vobis ceterisque civibus quam mihi actionem expetisse*. Vgl. fin. 3, 22: *est tamen ea (honestactio), secundum naturam multoque nos ad se expetendam magis hortatur quam superiora omnia*. *Amicus* gebraucht Cicero auch sonst von Sachen, z. B. ad Att. 12, 15: *secundum te nihil est mihi amicis solitudine*. Quinct. 34 *quae (brevitas) mihi met ipsi amicissima est*.

Dom. 76: Itaque ille unus dies, quo die me populus Romanus a porta in Capitolium atque inde domum sua celebritate laetitiaque comitatum honestavit, tantae mihi iucunditati fuit, ut tua mihi conscelerata illa vis non modo non propulsanda, sed etiam emendanda fuisse videatur.

Eine ganze Reihe von Emendationen für emendanda liegt vor. Sollte sich als Gegensatz von *propulsanda* nicht *adamanda* empfehlen? Je stärker der Ausdruck ist, umso bitterer ist die Ironie.

Dom. 80: Quae (iura) nec vis temporum nec potentia magistratum nec res tum iudicata nec denique universi populi Romani potestas, quae ceteris in rebus est maxima, labefactare possit.

Statt *res tum iudicata* wird mit Madvig *rerum iudicarum auctoritas* geschrieben. *Res iudicata* heißt das Urteil, die Entscheidung, vgl. Verres 2, 69 und 5, 12 *rem iudicatam rescindere*, Clu. *inconstantia rerum iudicarum*, Clu. 96 *rebus iudicatis stare*. Die decemviri stlitibus iudicandis werden als Spezialbehörde für die hier vorliegende Frage 78 erwähnt: *quin etiam si decemviri sacramentum in libertatem iniustum iudicassent* und dabei betont, daß ihre Entscheidung nicht endgültig ist. Da die Erwähnung dieser Behörde hier sehr am Platze ist, vermuten wir *res decemvirum iudicata*. Vgl. Capellis lex. 384; ¶ als Sigel für virum.

Dom. 100: In qua (urbe) si manet illud non monumentum urbis, sed sepulcrum inimico nomine inscriptum, demigrandum potius aliquo est quam habitandum in ea urbe in qua tropaea de me et de re publica videam constituta.

Cicero führt hier aus, es sei die größte Ungerechtigkeit, wenn sein Haus nicht vom Staate wiederhergestellt werde; er, der Retter des Staates, erleide dann dieselbe Strafe wie die Männer, die die Republik stürzen und die Herrschaft an sich reißen wollten. Daher ist zu vermuten *non monumentum iuris, sed sepulcrum*. Die bisher für *urbis* gemachten Vorschläge *libertatis, virtutis, tribuniciae potestatis* berücksichtigen nicht den Zusammenhang und entfernen sich zugleich zu weit von der Ueberlieferung.

An der folgenden Stelle scheint die Ueberlieferung in Ordnung zu sein, obgleich die Kritik sie für verdorben erklärt und starke Aenderungen vornimmt.

Dom. 65: Cato fuerat proximus. Quid ageres non erat (nisi) ut, qui modus moribus fuerat, idem esset iniuriae.

Das von Lambiu eingefügte *nisi* ist allgemein als richtig anerkannt. Madvig vermutete, Cicero habe hier sein Schicksal mit dem des Cato verglichen, und änderte *modus moribus* in *laudis socius*; aus demselben Grunde schrieb Müller *mihi socius laboris* und Klotz *mihi socius meis laboribus* (vgl. praef. LX). Eine Vergleichung des Schicksales beider Männer lesen wir aber im Folgenden *eiciuntur duo, quos videre improbi non poterant, alter per honorem turpissimum, alter per honestissimam calamitatem*, so daß daneben der von jenen Kritikern eingeführte Gedanke weniger am Platze zu sein scheint. Cicero macht hier dem Clodius die völlige Umstellung der Tätigkeit des Cato zum Vorwurf, indem er sagt: nichts anderes hast du ins Werk gesetzt, als daß der Mann, der Kanon und Richtschnur für die Sitten gewesen war, dies für ein Unrecht wurde. Mit *modus* bezeichnet Quintilian den Lysias 12, 10, 21: *hunc enim amplectuntur amatores istius nominis (Atticae eloquentiae) modum*; und ähnlich nennt Plinius ep. 9, 26 den Demosthenes *illa norma et regula oratoris*.

Endlich entspricht dem Lobe, das in den Worten *qui modus moribus fuerat* liegt, das, was Cicero 21 von demselben Cato rühmend ausführt *quem virum . . . amicissimum rei publicae virtute consilio ratione vitae mirabili ad laudem et prope singulari*.